

# Human Pharmakon

## Symptoms, Technologies, Subjectivities

*João Biehl*

### Science is Our Consciousness

Dictionary  
Diagnostics  
Marriage for free  
Paid marriage  
Operation  
Reality  
To give an injection  
To get a spasm  
In the body  
A cerebral spasm

Without a known origin and increasingly paralyzed, a young woman named Catarina spent her days in Vita, an asylum in southern Brazil, assembling words in what she called “my dictionary.” Her handwriting was uneven and conveyed minimal literacy. “I write so that I don’t forget the words,” she told me in January 2000, three years after I first met her in this institution of last resort. “I write all the illness I have now and the illnesses I had as a child.”

Vita was initially conceived as a Pentecostal treatment center for drug addicts, but since the

mid-1990s it was run by a philanthropic association headed by a local politician and a police chief (Biehl 2005). Over time, Vita became a “dumpsite” for people who, like Catarina, had been cut off from social life and formal institutions. Caregivers referred to Catarina as “mad” and haphazardly treated her – and the more than one hundred surplus bodies who were also *waiting with death* in Vita – with all kinds of psychiatric drugs (donations that were by and large expired).

The dictionary was a sea of words. Blended with allusions to spasm, menstruation, paralysis, rheumatism, paranoia, and the listing of all possible diseases from measles to ulcers to AIDS were names such as Ademir, Nilson, Armando, Anderson, Alessandra, Ana. “Dictionary, social study. Chronic spasm, encroached rheumatism, generational rheumatism. I leave the question in the air. Is it worthwhile to make my life a misfortune? Human body?” She writes to remain alive, I told myself. These are the words that form her from within. She is fighting for connections.

Why, I asked Catarina, do you think families, neighbors, and hospitals send people to Vita?

"They say that it is better to place us here so that we don't have to be left alone at home, in solitude ... that there are more people like us here. And all of us together, we form a society, a *society of bodies*." And she added: "Maybe my family still remembers me, but they don't miss me."

Catarina had condensed the social reasoning of which she was the human leftover. I wondered about her chronology and about how she had been cut off from family life and placed into Vita. How had she become the object of a logic and sociality in which people were no longer worthy of affection and accountability, though they were remembered? And how was I to make sense of these intimate dynamics if not by trusting her and working through her language and experience?

Philosopher Giorgio Agamben (1998) has significantly informed contemporary biopolitical debates with his evocation of the *homo sacer* and the assertion that "life exposed to death" is the original element of Western democracies (p. 4). This "bare life" appears in Agamben as a kind of historical-ontological destiny – "something presupposed as nonrelational" and "desubjectified" (1999). A number of anthropologists have critiqued Agamben's apocalyptic take on the contemporary human condition and the dehumanization that accompanies such melancholic, if poignant, ways of thinking (Das and Poole 2004; Rabinow and Rose 2006).

Whether in social abandonment, addiction, or homelessness, life that no longer has any value for society is hardly synonymous with a life that no longer has any value for the person living it (Biehl 2007; Bourgois and Schonberg 2009; Garcia 2008). Language and desire meaningfully continue even in circumstances of profound abjection. Such difficult and multifaceted realities and the fundamentally ambiguous nature of people living them give anthropologists the opportunity to develop a human, not abstractly philosophical, critique of the non-exceptional machines of social death and (self) consumption in which people are caught. Against all odds, Catarina and many others keep searching for contact and for ways to endure, at times reworking and sublimating symptoms in their search for

social ties. People's practices of survival and inquiry, their search for symbolic authority, challenge the analytic forms we bring to the field, forcing us to articulate more experience-near and immediately relevant conceptual work.

I picked up the dictionary and read aloud some of her free-associative inscriptions: "*Documents, reality, truth, voracious, consumer, saving, economics, Catarina, pills, marriage, cancer, Catholic church, separation of bodies, division of the estate, the couple's children*." The words indexed the ground of Catarina's existence; her body had been separated from those exchanges and made part of a new society.

What do you mean by the "separation of bodies"?

"My ex-husband kept the children."

When did you separate?

"Many years ago."

What happened?

"He had another woman."

She shifted back to her pain: "I have these spasms, and my legs feel so heavy."

When did you begin feeling this?

"After I had Alessandra, my second child, I already had difficult walking ... My ex-husband sent me to the psychiatric hospital. They gave me so many injections. I don't want to go back to his house, he rules the city of Novo Hamburgo."

Did the doctors ever tell you what you had?

"No, they said nothing." She suggested that something physiological had preceded or was related to her exclusion as mentally ill, and that her condition worsened in medical exchanges. "I am allergic to doctors. Doctors want to be knowledgeable, but they don't know what suffering is. They only medicate." Catarina knew what had made her an abject figure in family life, in medicine, in Brazil – "I know because I passed through it."

"When my thoughts agreed with my ex-husband and his family, everything was fine." Catarina recalled, as we continued the conversation later that day. "But when I disagreed with them, I was mad. It was like a side of me had to be forgotten. The side of wisdom. They wouldn't dialogue, and the science of the illness was forgotten. My legs weren't working

well ... My sister-in-law went to the health post to get the medication for me."

According to Catarina, her physiological deterioration and expulsion from reality had been mediated by a shift in the meaning of words, in the light of novel family dynamics, economic pressures, and her own pharmaceutical treatment. "For some time I lived with my brothers ... But I didn't want to take medication when I was there. I asked: why is it only me who has to be medicated? My brothers want to see production, progress. They said that I would feel better in the midst of other people like me."

You seem to be suggesting that your family, the doctors, and the drugs played an active role in making you "mad," I said.

"I behaved like a woman. Since I was a housewife, I did all my duties, like any other woman ... My ex-husband and his family got suspicious of me because sometimes I left the house to attend to other callings. He thought that I had a nightmare in my head. He wanted to take that out of me, to make a normal person. I escaped so as not to go to the hospital. I hid myself; I went far. But the police and my ex-husband found me. They took my children. I felt suffocated. I also felt my legs burning, a pain, a pain in the knees, and under the feet." Catarina added that "He first placed me in the Caridade Hospital, then in the São Paulo – seven times in all. When I returned home, he was amazed that I recalled what a plate was. He thought that I would be unconscious to plates, plans, and things and conscious only of medications. But I knew how to use the objects."

Through her increasing disability, all the social roles Catarina had forcefully learned to play – sister, wife, mother, worker, patient – were being annulled, along with the precarious stability they had afforded her. To some degree, these cultural practices remained with her as the values that motivated her memory and her sharp critique of the marriage and the extended family who had amputated her as if she had only a pharmaceutical consciousness. But she resisted this closure, and in ways that I could not fully grasp at first, Catarina voiced an intricate ontology in which inner and outer state were laced together, along with the wish

to untie it all: "Science is our consciousness, heavy at times, burdened by a knot that you cannot untie. If we don't study it, the illness in the body worsens. ... Science ... If you have a guilty conscience, you will not be able to discern things."

"After my ex-husband left me," she continued, "he came back to the house and told me he needed me. He threw me onto the bed saying, 'I will eat you now.' I told him that that was the last time ... I did not feel pleasure though. I only felt desire. Desire to be talked to, to be gently talked to."

In abandonment, Catarina recalled sex. There was no love, simply a male body enjoying itself. No more social links, no more speaking beings. Out of the world of the living, her desire was for language, *the desire to be talked to*.

### Contemporary Symptoms

In this essay, I explore Catarina's ties to pharmakons and chart the interpersonal and medical crossroads in which her life chances took form. As she wrote: "*Not slave, but housewife. Wife of the bed. Wife of the room. Wife of the bank. Of the pharmacy. Of the laboratory ... The abandoned is part of life.*" Her "ex-family," she claims, thinks of her as a failed drug regimen. The family is dependent on this explanation as it excuses itself from her abandonment. In her words: "*To want my body as a medication, my body.*" Catarina fights the disconnections that psychiatric drugs introduced in her life – between body and spirit, between her and the people she knew, in common sense – and works through the many layers of (mis)treatment that now compose her existence. While integrating drug experience into a new self-perception (the drug AKINETON which is used to control the side effects of anti-psychotics is literally part of the new name Catarina gives herself in her notebooks: CATKINE) she keeps seeking camaraderie and another chance at life.

I find Jacques Lacan's theoretical investigation of "Le Sinthome" (an ancient way of writing what would later be called symptom – 2005) especially helpful for this inquiry into

the relationship between symptoms, medical technologies, and subjectivities. In his 1975–76 Seminar, Lacan elaborated on the concept of the *sinthome* as the enigmatic fourth element that tied the imaginary, the symbolic and the real together (p.21). With a nature of their own, symptoms convey the inextricably knotted processes of identity. They are the support of subjects trying to organize the complex relationship between body and language; in Lacan's words, "We recognize ourselves only in what we have. We never recognize ourselves in what we are" (p. 120).

In classic psychoanalysis, symptoms are addressed to the analyst and might be dissolved through interpretation and analytic work – but the *sinthome*, Lacan argues, testifies to the persistence of the traumatic Real. Trauma is an event that remains without the possibility of symbolization. Or as Žižek (1989) puts it, the *sinthome* is "an inert stain resisting communication and interpretation, a stain which cannot be included in the circuit of discourse, of social bond network, but is at the same time a positive condition of it" (p.75). Lacan said he learned from Joyce ("he was the *sinthome*") that it is only through art and "these little pieces of writing" that we can "historically enter the Real" (2005, p.68), undo supposed truths, and reinvent and give substance to the *sinthome*. As Lacan states, "it is the knot that gives writing its autonomy" (p.140).

This attention to the vision and work of sublimation can also inspire ethnographers: listening as readers and writers, rather than clinicians or theoreticians, our own sensibility and openness become instrumental in spurring social recognition of the ways ordinary people think through their conditions. While Lacan builds on Joyce, anthropologists bring back the everyday stories and writings of characters that might otherwise remain forgotten, with attention to the ways their own struggles and visions of themselves create holes in dominant theories and policies. Ethnographic details reveal nuanced fabrics of singularities and the worldliness, rather than exceptional-ity, of people's afflictions and struggles; they make explicit the concreteness of processes and failed or foreclosed anticipations. Perhaps

the creativity of ethnography arises from this effort to give form to people's own painstaking arts of living and the unexpected potentials they create, and from the descriptive work of giving these observed tensions an equally powerful force in our own accounting.

Catarina's "little pieces of writing" evince pain and an ordinary life force seeking to break through forms and foreclosures and define a kind of subjectivity that is as much about swerves and escapes as about determinations. By working with Catarina I came to see that subjectivity is neither reducible to a person's sense of herself nor necessarily a confrontation with the powers that be. It is rather the material and means of a continuous process of experimentation – inner, familial, medical, and political. Always social, subjectivity encompasses all the identifications that can be formed by, discovered in, or attributed to the person. Although identity-making mechanisms are quite difficult to detect, this process of subjective experimentation is the very fabric of moral economies and personal trajectories that are all too often doomed not to be analyzed. I am thinking here of a diffused form of control that occurs through the remaking of moral landscapes as well as the inner transformations of the human subject (Biehl et al. 2007; Jenkins and Barrett 2003).

Subjectivities have quickly become "*raucous terrae incognitae*" for anthropological inquiry, writes Michael M. J. Fischer: "landscapes of explosions, noise, alienating silences, disconnects and dissociations, fears, terror machineries, pleasure principles, illusions, fantasies, displacements, and secondary revisions, mixed with reason, rationalizations, and paralogics – all of which have powerful sociopolitical dimensions and effects" (2007: 442). As Catarina conveys, subjectivity does not merely speak as resistance, nor is it simply spoken (or silenced) by power. It continually forms and returns in the complex play of bodily, linguistic, political, and psychological dimensions of human experience, within and against new infrastructures and the afflictions and injustices of the present (see Corin 2007; M. Good et al. 2008; Kleinman 2006; Petryna 2009; Tsing 2004). To grasp the wider impact of how medical

technologies are becoming interwoven in the very fabric of symptoms and notions of well-being, we must account comparatively for the ways such life forms are fundamentally altering interpersonal relations, domestic economies, and identity making processes in both affluent and resource-poor contexts (Bassin and Rechtman 2009; Pinto 2008; Reynolds Whyte 2009). The study of individual subjectivity as both a strategy of existence and a material and means of sociality and governance helps to recast totalizing assumptions of the workings of collectivities and institutions (Scheper-Hughes 2008). It also holds the potential to disturb and enlarge presumed understandings of what is socially possible and desirable.

In many ways, Catarina was caught in a period of political economic and cultural transition. Since the mid-1990s, Brazilian politicians have deftly reformed the state, combining a respect for financial markets and innovative and targeted social programs. Many individuals and families have benefited from pharmaceutical assistance and income distribution programs, for example. An actual redistribution of resources, powers, and responsibility is taking place locally of these large scale changes and for larger segments of the population, one could argue, citizenship is increasingly articulated in the sphere of consumer culture (Caldeira 2000; Edmonds 2007). Yet, without adequate investments in infrastructural reforms, many families and individuals are newly overburdened as they are suffused with the materials, patterns and paradoxes of these various processes and programs, which they are, by and large, left to negotiate alone.

As institutional care becomes increasingly outsourced to entrepreneurs and local communities, and as powerful pharmaceutical drugs circulate without even a doctor visit, human relationships to medical technology are increasingly constituted outside the clinical encounter. New populations and forms of intimacy are now emerging around technology at community and domestic levels, as in the case of large-scale AIDS treatment and the massive and often unregulated dissemination of psychiatric drugs. Amid the "pharmaceuticalization of public health" (Biehl 2007) and in the daily rituals of medication and adherence, new

conceptions of political belonging and ideas of what life is for begin to take shape. As interrelations such as kinship become mediated by technology in new ways, we need to account for novel social realities as pharmaceuticals and other health technologies open up and relimit family complexes and human values – as well as for the agency that solitary and chemically submerged subjects such as Catarina/CATKINE express and live by.

In a 1972 lecture, Lacan said that capitalism was now the new discourse of the master and as such it overdetermined social bonds (see Declercq 2006; Žižek 2006). He spoke of the effects of an absolutization of the market: Subjects do not necessarily address each other to be recognized but experience themselves in the market's truths and commodities (increasingly a bioscientific market – Petryna 2009, Rajan 2006). Although people might have access to the products of science, those countless objects are made to never completely satiate their desires or the desires of those who mediate the access to technologies (Biehl et al. 2001). A few years earlier, Lacan stated, "The consumer society has meaning when the 'element' that we qualify as human is given the homogenous equivalent of any other surplus enjoyment that is a product of our industry, a fake surplus enjoyment" (1991, p. 92). Or, as Catarina suggests, these days one can conveniently become a medico-scientific thing and ex-human for others. In the contemporary version of the astute capitalistic discourse we seem to be all proletariat patient-consumers, hyperindividualized psycho-biologics doomed to consume diagnostics and treatments (for ourselves and surrounding others) and to experience fast success or self-consumption and lack of empathy. Or, can we fall for science and technology in different and more lively and caring ways?

By staying as close as I could, for as long as I could, to Catarina's struggles to articulate desire, pain, and knowledge, I also came to see the specificity and pathos of subjectivity and the possibilities it carries. While her sense of herself and of the world was perceived as lacking reality, Catarina found in thinking and writing a way of living with what would otherwise be unendurable. Thus, subjectivity also contains creativity, the possibility of the subject

adopting a distinctive symbolic relation to the world to understand lived experience. By way of speech, the unconscious, and the many knowledges and powers whose histories she embodies, there is a subjective *plasticity* at the heart of Catarina's existence.

In sum, the currents of medical isolation and technological self-care that shape Catarina's existence actually represent global trends (Feks 2005; Good et al. 2007; Lakoff 2006; Luhrman 2000; Martin 2007; Petryna et al. 2006). Technoscience enables novel types of experiments and interventions and allows people to imagine and articulate different desires and possibilities for themselves and others (Boellstorff 2008; Dumit 2004; Farmer 2008; Inhorn 2003; Rapp 1999; Whitmarsh 2008). Science and medicine are more than tools of control or even personified inanimate objects, but rather represent one actor in a process that always involves at least two sides acting on each other (Biehl and Moran-Thomas 2009; Fischer 2009).

*"I need to change my blood with a tonic. Medication from the pharmacy costs money. To live is expensive."* Catarina embodies a condition that is more than her own. People are increasingly grappling with the healing and destructive potentials of technology at the level of their very self-conceptions. While painfully wrestling with symptoms and drug side-effects, kinship ties are recast, patterns of consumption redefined, and possibilities for alternate futures are opened from within sick roles. Technology thus becomes a complex intersubjective actor, with transformative potential that must be negotiated with and even cared for in order to actualize its fragile chance for a new beginning. As medical technology becomes a potential way to explore the new people we might be or the relationships we might imagine, Sherry Turkle notes (2008: 29): "Inner history shows technology to be as much an architect of our intimacies as our solitudes."

### Vital/Deadly Experimentation

"Clearly no one knows what to do with drugs, not even the users. But no one knows how to talk about them either," Gilles Deleuze wrote

in a 1978 article entitled "Two Questions on Drugs" (2006:151). The use of illegal substances was then on the rise and, according to Deleuze, those who knew of the problem, users and doctors alike, had given up a deeper understanding of the phenomenon. Some spoke of the "pleasure" of drug use, something quite difficult to describe and which actually presupposes the chemical. Others evoked extrinsic factors (sociological considerations such as communication and incommunicability and the overall situation of the youth). For Deleuze, such drug-talk was of little help and addiction therapeutics remained *terrae incognitae*. The philosopher posed two questions:

- 1 Do drugs have a specific causality and how can we explore this track?
- 2 How do we account for a turning point in drugs, when all control is lost and dependence begins?

Deleuze's answers were tentative. Yet, he sketched a few ideas and concepts that I find useful for my own inquiry into the widespread and largely unregulated use of legal substances – psychiatric drugs – among the urban poor in Brazil today. Data from the government's database for health resource use between the years 1995 and 2005 show that the country's psychiatric reform was accompanied by a significant fall in the percentage of resources dedicated to psychiatric care (Andreoli et al. 2007). In 1995, for example, psychiatric hospital admissions accounted for 95.5 percent of the mental health budget, down to 49.3 percent in 2005. Meanwhile, there has been a dramatic increase in resource allocation for community services and for pharmaceutical drugs. Drug provision rose from 0.1 percent in 1995 to 15.5 percent in 2005 – a 155-fold increase in the national budget. Second-generation antipsychotic drugs were responsible for 75 percent of the expenses with drugs in this period. Interestingly, the rise in drug allocation was followed by a relative decrease in the number of psychiatrists hired – psychologists and social workers have been hired at three times and twice the rates of psychiatrists from 1995 to 2005. Catarina's travails are entry points into the anthropological communities

and ways of being that have emerged in the wake of this pharmaceuticalization of mental health in the service of a diffused form of governance and of market expansion.

Back to Deleuze, for a moment, to the time when psychiatric markets had not yet further confounded the drug scene. For him, the question about whether drugs do have a "specific causality" does not imply exclusively a scientific (i.e., chemical) cause on which everything else would depend. Likewise, Deleuze makes clear that he was not after a metaphysical causality or identifying transcendental organizational planes that would determine popular drug use. After all, Deleuze did not share Michel Foucault's confidence concerning power arrangements. In a 1976 article called "Desire and Pleasure," Deleuze reviewed Foucault's then recently published *The History of Sexuality* (1976). In that book, Foucault took a new step with regard to his earlier work in *Discipline and Punish* (1975): now power arrangements were no longer simply normalizing; they were constituents of sexuality. But "I emphasize the primacy of desire over power," wrote Deleuze. "Desire comes first and seems to be the element of a micro-analysis ... Desire is one with a determined assemblage, a co-function" (2006:126).

Attentive to historical preconditions and singular efforts of becoming, Deleuze said that he pursued "lines of flight." For him "all organizations, all the systems Michel calls biopower, in effect reterritorialize the body" (2006:131; see Foucault 2007). But a social field, first and foremost, "leaks out on all sides" (*ibid.*: 127). In an interview with Paul Rabinow in the mid-1980s, Deleuze once again emphasized that he and Foucault did not have the same conception of society. "For me," he said, "society is something that is constantly escaping in every direction. ... It flows monetarily, it flows ideologically. It is really made of lines of flight. So much so that the problem for a society is how to stop it from flowing. For me, the powers come later" (2006:280).

The analytics of biopolitics and of normalization cannot fully account for the drug phenomenon, nor can the Freudian unconscious. The failure of psychoanalysis in the face of drug phenomena, Deleuze argues, "is enough

to show that drugs have an entirely different causality" than sexuality or the oedipal theory. The libido follows world-historical trajectories, be they customary or exceptional. And real and imaginary voyages compose an inter-stitching of routes that must be read like a map. These internalized trajectories are inseparable from becomings (Deleuze 1997:61-67). Deleuze thus distinguishes his cartographic conception of the unconscious from the archaeological conception of psychoanalysis. "From one map to the next, it is not a matter of searching for an origin, but of evaluating displacements" (1997:63). Every map is a re-distribution of impasses, of breakthroughs, thresholds and enclosures on the ground. "It is no longer an unconscious of commemoration but one of mobilization" (*idem*). Unconscious materials, lapses and symptoms are not just to be interpreted, but rather it is a question of identifying their trajectories to see if they can serve as indicators of a new universe of reference, "capable of acquiring consistency sufficient for turning a situation around." Maps should not only be understood in terms of extension, of spaces constituted by trajectories, adds Deleuze: "There are also maps of intensity, of density, that are concerned with what fills the space, what subtends the trajectory" (64).

Thus, when it comes to studying the domain of drugs, Deleuze brings desire into view as part and parcel of drug assemblages. He speaks of specific "drug-sets" engendered by the flows of drugs and people and of the need to map their territory or contours. "On the one hand, this set would have an internal relationship to various types of drugs and, on the other to more general causalities" (2006:151). Deleuze is particularly concerned with "how desire directly invests the system of perception" of both drug users and non-users (families and experts, for example) and how systems of perception (especially space-time perception) are connected to more general external causalities (contemporary social systems, chemical research, and therapeutics). This project would require, it seems, a distinctive ethnographic sensibility and new analytical tools. This sensibility and tools would address the ways drug consumption/dependence are at

once a chemical, intimate, social, and economic matter, and how historical changes and techno-political apparatuses coalesce around drugs and in the emergence of new kinds of subjectivities and social pathways as well as new kinds of expertise and authority.

Deleuze is also concerned with the extent to which "microperceptions are covered in advance" and whether there is variation in dependence built into drugs (2006:153). "The drug user creates active lines of flight. But these lines roll up, start to turn into black holes, with each drug user in a hole, as a group or individually, like a periwinkle. Dug in instead of spaced out" (idem). For Deleuze, two things must be distinguished: the domain of *vital experimentation* and the domain of *deadly experimentation*. "Vital experimentation begins when any trial grabs you, takes control of you, establishing more and more connections, and opens you to connections" (idem). This kind of experimentation can blend with other flows, drugs, and dangers. "The suicidal occurs when everything is reduced to this flow alone: 'my' hit, 'my' trip 'my' glass. It is the contrary of connection; it is organized disconnection" (idem).

In what follows, I revisit my ethnographic data and Catarina's writing. I further explore 1) the treatment constellation (or "drug-set" in Deleuze's words) in which Catarina became the woman who no longer exists – "My ex did everything to get medication," "I am a sedative" – and the knowledge she produced as an abandoned psychopharmaceutical subject; 2) how Catarina redirected her clinical and familial abandonment and invented a new name and an alternative existential stage for herself with whatever means she had available, particularly writing – "The pen between my fingers is my work. I am convicted to death." Writing as a therapeutic means, as a possibility of life: "To be well with all, but mainly with the pen."

### The Body as Medication

People's everyday struggles and interpersonal dynamics exceed experimental and statistical approaches and demand in-depth listening and long-term engagement. From 2000 to

2003, I took numerous trips to southern Brazil to work with Catarina, sometimes for weeks, sometimes for months. Catarina's puzzling language required intense listening. And I have chosen to listen to her on a literary rather than on a clinical register. Since the beginning, I have thought of her not in terms of mental illness but as an abandoned person who, against all odds, was claiming experience on her own terms. She knew what had made her a void in the social sphere – "I am like this because of life" – and she organized this knowledge for herself and for her anthropologist, thus bringing the public into Vita. "I learned the truth and I try to divulge what reality is."

Catarina's free and elusive verse slowly began to shape the terms of my own inquiry and cognition. "João Biehl, *Reality, CATAKINE*." I studied all the twenty-one volumes of the dictionary Catarina was composing and discussed the words and associations with her. Her knowledge revealed complicated realities. In her recollections and writing, I found clues to the people, sites, and interactions that constituted her life. As an anthropologist, I was challenged to reconstruct the worldliness, the literality of her words. With Catarina's consent, I retrieved her records from psychiatric hospitals and local branches of the universal health care system. I was also able to locate her "ex-family" members in the nearby city of Novo Hamburgo. On a detective-like journey, I discovered the threads of her life. Everything she had told me about the familial and medical pathways that led her into Vita matched with the information I found in the archives and in the field. As I juxtaposed her words with medical records, family versions and considerations, I was able to identify those noninstitutionalized operations that ensured Catarina's exclusion and that are, in my view, the missing contexts and verbs to her disconnected words. The verb to kill was being conjugated and she knew it: "Dead alive, dead outside, alive inside."

Catarina was born in 1966, and grew up in a very poor place, in the western region of the state of Rio Grande do Sul. After finishing fourth grade, she was taken out of school and became the housekeeper as her youngest siblings aided their mother in agricultural work.

The father had abandoned the family. In the mid-1980s, two of her brothers migrated and found jobs in the booming shoe industry in Novo Hamburgo. At the age of eighteen, Catarina married Nilson Moraes, and a year later she gave birth to her first child. Shady deals, persistent bad harvests and indebtedness to local vendors forced Nilson and Catarina to sell the land they inherited to take care of Catarina's ailing mother, and in the mid-1980s, the young couple decided to migrate and join her brothers in the shoe industry. In the coming years, she had two more children. As her illness progressed and her marriage disintegrated, her eldest two children went to her husband's family, and her youngest daughter was given up for adoption.

Catarina was first hospitalized at Porto Alegre's Caridade Hospital in April 27, 1988. The psychiatrist who admitted her recalled what he heard from the neighbor who brought her in: "Patient experienced behavioral changes in the past weeks, and they worsened two weeks ago. Patient doesn't sleep well, speaks of mystical/religious matters, and doesn't take care of herself and the house. She says that God gives signs to her when people mock or doubt her, and that she has received a gift of transmitting her thoughts to people." The doctor reported that she "had no clinical ailments and no psychiatric history." Catarina was placed in a unit for chronic schizophrenic patients. The doctor prescribed: Haldol, Neozine, Mogadon, and Akineton. At discharge, her diagnosis was "Acute paranoid reaction."

In multiple admissions at the Caridade and São Paulo Hospitals between 1988 and 1995, the diagnosis given to Catarina varied from "schizophrenia" to "post-partum psychosis" to "unspecified psychosis" to "mood disorder" to "anorexia and anemia." In tracing Catarina's passage through these psychiatric institutions, I saw her not as an exception but as a patterned entity. Caught in struggles for deinstitutionalization, lack of public funding, and the proliferation of new classifications and treatments, the local psychiatry didn't account for her particularity or social condition. Thus, she was subjected to the typically uncertain and dangerous mental health treatment reserved for the urban working poor. Clinicians

applied medical technologies blindly, with little calibration to her distinct condition. Like many patients, Catarina was assumed to be aggressive and thus was overly sedated so that the institution could continue to function without providing adequate care.

Although Catarina's diagnosis has softened over the years (mimicking psychiatric trends), she continued to be overmedicated with powerful antipsychotics and all kinds of drugs to treat neurological side effects (such as Akineton). On several occasions, nurses reported hypotension, a clear indicator of drug overdose. Consider this entry from March 9, 1992: "Patient is feeling better, dizzy at time. She keeps saying that she needs to sign her divorce. She says that she is no longer hearing God talking to her. As patient walks, she stumbles and leans against the walls. Patient complains of strong pains in her legs." For Catarina, as for others, treatment began with a drug surplus and was then scaled down, or not, through trial and error. As I read her medical records, I could not separate the symptoms of the psychiatric illness from the effects of the medication, and I was struck that doctors actually did not bother to differentiate between the two in Catarina.

To say that this is "just malpractice," as a local psychiatrist puts it, misses the productive quality of this unregulated medical automatism and experimentalism: Pharmaceuticals are literally the body that is being treated. And the process of overmedicating Catarina caused many of the symptoms that she called "rheumatism." As doctors remained fixated on her "hallucinations," the etiology of her walking difficulties, which nurses actually reported, remained medically unaddressed. The medical records also showed that her husband and family were difficult to contact, that they left wrong telephone numbers and addresses, and that, on several occasions, they left Catarina in the hospital beyond her designated stay.

I visited the Novo Hamburgo psychosocial service where Catarina was serviced in between hospitalizations. I found the following record by a nurse, written in December 12, 1994: "I drove Catarina home. But as she now lives alone, I left her at the house of her

mother-in-law, called Ondina. Catarina was badly received. The mother-in-law said that Catarina should die, because she was stubborn and aggressive, didn't obey anyone, and didn't take her medication."

"We have at least five hundred Catarinas in here right now," told me Simone Laux, the coordinator of the service, after I told her about Catarina and my work with her. By "five hundred Catarinas," she meant most of the female clientele of the service which was treating around fifteen hundred people a month. About half of the clients got free psychiatric drugs at the city's community pharmacy.

"When the service began in the late 1980s, it was meant to deal mainly with schizophrenia and psychosis," reported psychologist Wildson Souza, "but this has changed a lot, both diagnostically and numerically. There is an immense growth of mood disorders." Souza cited "unemployment, harsh struggle to survive, no opportunities for social mobility, urban violence" as contributing to this "epidemic of mental suffering." And suggested that the service had become the vanishing social world, the welfare state, and the social medicine that was no more: "Many factories are closed, people don't have jobs or health plans or family support . . . They need some form of recognition and help, and they demand it from SUS [the universal healthcare system]. Nothing is isolated."

"We have three women's groups here," continued Laux: "Most of them are not psychotic. But at some points in their lives, they had a crisis or were at risk of committing suicide. All of them have a story that resembles Catarina's." Daniela Justus, the service's psychiatrist, replied: "Catarina is not searching for a diagnosis, but for life." Catarina's story shows that the patterning of the mass patient and her dying at the crux between abandonment and overmedication are both public and domestic affairs, I noted. "Indeed," replied psychologist Luisa Ruckert, "families organize themselves so that they are no longer part of the treatment and care." The major exception is when cash is involved, stated Andreia Miranda, the service's occupational therapist. "Families keep their mentally ill relatives as long as they can manage their disability income."

Dr. Justus then expanded on the family's role in fostering illness: "When patients improved – and we saw this quite often at the Caridade – families discontinued treatment, and the person had to be hospitalized again." Crisis situations were constantly induced. The relation between the family and mental illness, I was told, is made explicit in the culture of psychopharmaceuticals: "In our group sessions, we can see that the fragility of a minimal social integration is revealed in everyone's relation to the medication, the fight over its discontinuation, the lack of money to buy it, or the problems with forgetting to take it." Families, in fact, come into the service demanding medicines: "When I ask them to tell their story," said Ruckert, "many times they say, 'No, I came here to get a medication for her.' They want to leave with a prescription."

In sum, the family crystallizes its way of being in the ways it deals with psychiatric drugs. "Bottom line," Ruckert continued, "the type of ethics the family installs serves to guarantee its own physical existence." The decision to make persons and things work or to let them die is at the center of family life. And science, in the form of medication, brings a certain neutrality to this decision-making process. "In the meetings," added Ruckert, "the patient quite often realizes that, given the continuing process of exclusion, she has already structured her own perception and codification of reality." Rather than psychosis, out of all these processes a para-ontology comes into view – a Being beside itself and standing for the destiny of others. The "irreversible" condition of the mentally afflicted gives consistency to an altered common sense (Geertz 2000). "She died socially," said Laux pushing the conversation back to Catarina. "That is the pain that aches in us . . . when we realize this: she cannot opt to live."

## Biological Complex

In August 2002, I was able to get the generics service of the Hospital das Clínicas, one of the ten best in the country, to see Catarina. Fourteen years after entering the maddening psychiatric world, molecular testing revealed

that she suffered from a genetic disorder called Machado-Joseph disease, which causes degeneration of the central nervous system (Jardim et al. 2001). Her brothers had the same diagnostics. I was happy to hear the geneticists who saw Catarina say that "she knew of her condition, past and present, and presented no pathology." Dr. Laura Jardim was adamant that "there is no mental illness, psychosis or dementia linked to this genetic disorder. In Machado-Joseph your intelligence will be preserved, clean, and crystalline." Of course, biopsychiatrists could argue that Catarina may have been affected by two concomitant biological processes, but for me the discovery of Machado-Joseph was a landmark in the overwhelming disqualification of her as mad and shed light on how her condition had evolved over time.

While reviewing the records of the one hundred families that are cared for by Dr. Jardim's team, I found that spousal abandonment and an early onset of the disease were quite common among women, just like it had happened with Catarina, her mother, her younger aunt and a cousin. Affective, relational and economic arrangements are plotted and realized around the visible carriers of the disease, and these gendered practices ultimately impact the course of dying. I also learned that after the onset, Machado-Joseph patients survive on average from 15 to 20 years, most dying from pneumonia in wheelchairs or bedridden. Scientists have firmly established that the graver the gene mutation, the more it anticipates disease. And while the gravity of the gene mutation can account for 60 percent of the probability of earlier onset, the unknown 40 percent remains. Among siblings, Dr. Jardim told me "the age of onset is almost always the same." How then to explain Catarina's early onset, in the late teens, and her brothers' onset in their mid to late 20s?

The various socio-cultural and medical processes in which Catarina's biology was embedded, I thought, pointed to the materiality and morality of this "unknown 40 percent" – in other words: the social science of the biological mutation. To this Dr. Jardim responded: "At the peak of her suffering, they were dismembering her... this dying flesh is all that remained." Rather than being the residue of obscure and undeveloped times, Catarina's

condition was part of a regularity, forged in all those public spaces and hazy interactions where a rapidly changing country, family, and medicine met.

In ancient Greece, every year two men – "true scum and refuse" – were chosen to be cast out of cities, as part of the festival of the Thargelia (Harrison 1921: 97). Initially, they were seen as the remedy for a city suffering from famine or pestilence; later, they became the means through which cities prevented mischief (Girard 1996). These men were called *pharmakoi*, and, for them, there was no return to the city. Historians disagree over the ways in which they were chosen for this scapegoat role and whether they were actively killed or simply allowed to die (Harrison 1921: 104, 105; Derrida 1981: 132).

Catarina is, in a literal sense, a modern day *pharmakos*. The handling of her defective body was at the heart of the various scenarios people empirically forged and in which they saw themselves with her through institutions such as medicine, city government, and law. Consider the words of her ex-husband: "After we married, they told me the problems the family had. My mother's cousin said 'Poor Nilson, he doesn't know what he has got his hands in.' I didn't believe it until I saw it. *Deus me livre* [May God free me from this]... I got to know her relatives. An aunt of hers died of this problem, and so did some of her cousins... I told myself, 'Ah, that's how it is... they will see.'"

These were revenge-laden words – as if through Catarina the man had taught them all a lesson. In retrospect, Catarina has meaning not as a person but as a representative of a collective and its pathology. Her growing social irrelevance took form around this medical unknown and its physical expressions, allowing Nilson now to read family ties as a retaliatory exchange.

And what are your plans? I asked Nilson.

"To make my life. To progress. I am content with my family now. This woman doesn't give me the problems I had before. A person must help herself. As I said, the doctor gave Catarina treatment so the illness would not come back. It was just a matter of taking the medication, but she didn't help herself... What has passed is over. One must put a stone over it."

Catarina is physically cast out, a stone set over her in life. As her naturalized destiny reveals, medical science has become a tool of common sense, foreclosing various possibilities of empathy and experience. Pharmaceutical commerce and politics have become intimate to lifeworlds and it is the drug – the embodiment of these processes – that mediates Catarina's exclusion as a *pharmakos*. Both the empirical reality through which living became practically impossible for Catarina and the possibility of critique have been sealed up. As Catarina repeatedly told me: "They all wouldn't dialog and the science of the illness was forgotten. I didn't want to take the medication ... Science is our conscience, heavy at times, burdened by a knot that you cannot untie. If we don't study it, the illness in the body worsens."

In *Plato's Pharmacy*, Jacques Derrida follows the term *pharmakon* as it stands for writing in Platonic philosophy. Acting like a *pharmakon*, both as remedy and as poison, writing is the artificial counterpart to the truth of things that speech allegedly can apprehend directly. According to Plato, argues Derrida, writing is considered "a consolation, a compensation, a remedy for sickly speech" – "writing is the miserable son" (1981: 115, 143). While living speech is conformity with the law, writing is a force wandering outside the domain of life, incapable of engendering anything or of regenerating itself: "a living-dead, a weakened speech, a deferred life, a semblance of breath ... It is like all ghosts, errant" (143). For Derrida, however, writing qua *pharmakon* is an independent order of signification. Operating as *differance* – "the disappearance of any originary presence" – writing is at once "the condition of possibility and the condition of impossibility of truth" (168).

The term *pharmakon* that Plato used has been overdetermined by Greek culture, Derrida points out: "All these significations nonetheless appear ... Only the chain is concealed, and to an inappreciable extent, concealed from the author himself, if any such thing exists" (1981:129). The contemporary philosopher sees as a concealed connection between *pharmakon* as writing and *pharmakos*, the human

figure excluded from the political body. Derrida thus brings to light the scapegoat figure of the *pharmakos*, which, interestingly, is absent from Platonic philosophical reflection. "The city body proper thus reconstitutes its unity, closes around the security of its inner courts, gives back to itself the word that links it with itself within the confines of the *agora*, by violently excluding from its territory the representative of an external threat or aggression. That representative represents the otherness of the evil that comes to affect or infect the inside by unpredictably breaking into it" (Derrida 1981:133).

The figure of the *pharmakos* in philosophical thought is quite pertinent, but the place kept by the death of the Other in city governance also remains a key problem to be addressed. In speaking of Catarina as a modern day *human pharmakon*, I argue that her life and story is paradigmatic of a contemporary familial/medical/political structure that operates like the law and that is close to home. Pharmaceutically addressed, she was now the evil cast out, both subjectively and biologically. In the end, Catarina was a failed medication that, paradoxically, allowed the life, sentiments, and values of some to continue in other terms.

The ethnography of Vita and Catarina also makes it painfully clear that there are places today, even in a state founded on the premise of guaranteeing human rights, where these rights no longer exist, where the living subjects of marginal institutions are constituted as something other, between life and death. Such places demonstrate how notions of universal human rights are socially and materially conditioned by medical and economic imperatives. Vita also confirms that public death remains at the center of various social structures, animating and legitimating charity, political actors, and economic strategies.

The being of the people in Vita is fundamentally ambiguous. This ambiguity gives the anthropologist the opportunity to develop a human, not philosophical, critique of the machine of social death in which these people are caught (see Rancière 2004). This entails: (1) Making explicit that Vita and zones of social abandonment elsewhere, in both poor and rich

contexts, are not spheres of exceptionality but rather extensions of what is becoming of family, state, medicine – they are the negative nature, so to speak, of common sense in this moment of capitalism; (2) Illuminating the paradoxes and dynamism involved in letting the other die; (3) Repopulating the political stage with ex-humans; (4) Bringing into view the insights, ambiguities, and desires (alternative human capacities) they also embody and inquire into how they can be part and parcel of the much needed efforts to redirect care.

### Literature and Health

Catarina's vision was to be absolutely real. But while trying to speak she was overwhelmed by the chemical alterations of drugs, layers and layers of chemical compounds that other people used to work on her and drug side-effects that were her body and identity now. To speak the unspeakable, she resorted to metaphors and to writing. In the following dictionary entry, for example, she tries to break open the reader's blindness and brings a Greek tragic figure and her three brothers and three children together with her renamed self and the always lacking clinical register:

*"Look at Catarina without blindness, pray, prayer, Jocastka, there is no tonic for CATKINF, there is no doctor for any one, Altamir, Ademar, Armando, Anderson, Alessandra, Ana."*

Medical science is part and parcel of Catarina's existence – the truths, half-truths, and misunderstandings that brought her to die in Vita and upon which she subsisted. *"Pharmacy, laboratory, marriage, identity, army, rheumatism, complication of labor, loss of physical equilibrium, total loss of control, govern, goalkeeper, evil eye, spasm, nerves."* *"In the United States, not here in Brazil, there is a cure, for half of the disease."*

Catarina's dictionary is filled with references to deficient movement, to pain in the arms and legs, to muscular contractions. In writing, as in speech, she refers to her condition, by and large, as "rheumatism." I followed the word rheumatism as it appeared throughout the dictionary,

paying close attention to the words and expressions clustered around it.

At times, Catarina's writings relate her growing paralysis to a kind of biological and familial marker, alluding to a certain *"blood type becoming a physical deficiency,"* *"a cerebral forgetfulness,"* and an *"expired brain and aged cranium"* that *"impede change."* Most of the time, however, Catarina conveys the man-made character of her bodily affections. In the following inscription, for example, she depicts rheumatism as a mangling of the threads people tinker with:

*"People think that they have the right to put their hands in the mangled threads and to mess with it. Rheumatism. They use my name for good and for evil. They use it because of the rheumatism."*

Her rheumatism ties various life threads together. It is an untidy knot, a real matter that makes social exchange possible. It gives the body its stature and it is the conduit of a morality. Catarina's bodily affection, not her name, is exchanged in that world: *"What I was in the past does not matter."* Catarina disappears and a religious image stands in her place: *"Rheumatism, Spasm, Crucified Jesus."* In another fragment, she writes: *"Acute spasm, secret spasm. Rheumatic woman. The word of the rheumatic is of no value."*

Catarina knows that there is a rationality and a bureaucracy to symptom management: *"Chronic spasm, rheumatism, must be stamped, registered."* All of this happens in a democratic context, *"vote by vote."* We must consider side by side the acute pain Catarina described and the authoritative story she became in medicine and in common sense – as being mad and ultimately of no value. The antipsychotic drugs Haldol and Neozine are also words in Catarina's dictionary. In a fragment, she defiantly writes that her pain reveals the experimental ways science is embodied: *"The dance of science. Pain broadcasts sick science, the sick study. Brain, illness. Buscopan, Haldol, Neozine. Invoked spirit."*

An individual history of science is being written here. Catarina's lived experience and ailments are the *pathos* of a certain science, a science that is itself sick. There has been a

breakdown in the pursuit of wisdom, and there is commerce. The goods of psychiatric science, such as Haldol and Neozine, have become as ordinary as Buscopan (hyoscine, an over-the-counter antispasmodic drug) and have become a part of familial practices. As Catarina's experience shows, the use of such drugs produces mental and physical effects apart from those related to her illness. These pharmaceutical goods – working, at times, like rituals – realize an imaginary spirit rather than the material truth they supposedly stand for: medical commodities are then supposed subjects. There is a science to Catarina's affects, a money-making science. As transmitters of this science, her signs and symptoms are of a typical kind.

In Catarina's thinking and writing, global pharmaceuticals are not simply taken as new material for old patterns of self-fashioning. These universally disseminated goods are entangled in and act as vectors for new mechanisms of sociomedical and subjective control that have a deadly force. Seen from the perspective of Vita, the illnesses Catarina experienced were the outcome of events and practices that altered the person she had learned to become. Words such as "Haldol" and "Neozine" are literally her. As I mentioned earlier, the drug name Akineton (biperiden) is reflected in the new name Catarina gave herself: "*I am not the daughter of Adam and Even. I am, the Little Doctor. CATKINE.*"

Abandoned in Vita to die, Catarina has ties to pharmakons. Her desire, she writes, is now a pharmaceutical thing with no human exchange value:

*"Catarina cries and wants to leave. Desire, watered, prayed, wept. Tearful feeling, fearful, diabolic, betrayed. My desire is of no value. Desire is pharmaceutical. It is not good for the circus."*

I find Deleuze's insights on literature and health (1997) quite helpful in reflecting on Catarina's work of sublimation and the values it creates in Vita. Deleuze says that writing is "a question of becoming, always incomplete, always in the midst of being formed, and goes beyond the matter of any livable or lived experience. It is a process, that is, a passage of Life that traverses both the livable and the

lived" (p.1). He thinks of language as a system that can be disturbed, attacked, and reconstructed – the very gate through which limits of all kinds are crossed and the energy of the "delirium" unleashed.

The "delirium" suggests alternative visions of existence and of a future that clinical definitions tend to foreclose. Language in its clinical state has already attained a form, says Deleuze: "We don't write with our neuroses. Neuroses or psychoses are not passages of life, but states into which we fall when the process is interrupted, blocked, or plugged up. Illness is not a process but a stopping of the process" (p.3). The radical work of literature, however, moves away from "truths" and "forms" (since truth is a form in itself) and towards intermediate, processual stages that could even be virtual. Writing is inseparable from becoming, repeats Deleuze, and becoming "always has an element of flight that escapes its own formalization" (p.1). To become is not to attain a form through imitation, identification, or mimesis, but rather to find a zone of proximity where one can no longer be distinguished from a man, a woman, or an animal – "neither imprecise, nor general, but unforeseen and nonpreexistent, singularised out of a population rather than determined in a form" (ibid.). In Deleuze's words: one can institute such a zone of indifferenciation with anything "on the condition that one creates the literary means for doing so" (p.2).

While I tried to restore context and meaning to her lived experience of abandonment, Catarina was herself producing, in her dictionary, a theory of the abandoned subject and her subjectivity that was ethnographically grounded. Consider this stanza:

*"Catarina is subjected  
To be a nation in poverty  
Porto Alegre  
Without an heir  
Enough  
I end"*

In her verse, Catarina places the individual and the collective in the same space of analysis, just as the country and the city also collide in Vita. Subjection has to do with having no money and with being part of a nation gone

awry. The subject is a body left in Vita without ties to the life she generated with the man who, as she states, now "rules the city" from which she is banished. With nothing to leave behind and no one to leave it to, there remains Catarina's subjectivity – the medium through which a collectivity is ordered in terms of lack and in which she finds a way to disentangle herself from all the mess the world has become. In her writing, she faces the concrete limits of what a human being can bear, and she makes polysemy out of those limits – "*I, who am where I go, am who am so.*"

One of the guiding principles of Deleuze's philosophy is the link between the real and the imaginary as always co-existing, always complementary. They are like two juxtapositional or superimposable parts of a single trajectory, two faces that ceaselessly interchange with one another, "a mobile mirror" . . . "bearing witness until the end to a new vision whose passage it remained open to" (1997: 63). In Catarina's words, real and imaginary voyages compose a set of intertwined routes. "*I am a free woman, to fly, bionic woman, separated.*" "*When men throw me into the air, I am already far away.*" These trajectories are inseparable from her efforts of becoming. "*I will leave the door of the cage open. You can fly wherever you want to.*"

Actualized by literature, this mobile mirror reveals beneath apparent persons the power of an impersonal, says Deleuze, "which is not a generality but singularity at the highest point: a man, a woman, a beast, a child . . . It is not the first two persons that function as the condition for literary enunciation; literature begins only when a third person is born in us that strips us of the power to say 'I'" (1997:3). The shift to the indefinite – from "I" to "a" – leads to the ultimate existential stage where life is simply "immanent," a transcendental field where man and woman and other men and women/animals/landscapes can achieve the web of variable relations and situated connectedness called "camaraderie."

"There, in Novo Hamburgo it is Catarina. Here it is CATKINE," she told me when I asked her why she invented this name.

"I will be called this now. For I don't want to be a tool for men to use, for men to cut.

A tool is innocent. You dig, you cut, you do whatever you want with it . . . It doesn't know if it hurts or doesn't. But the man who uses it to cut the other knows what he is doing."

She continued with the most forceful words: "I don't want to be a tool. Because Catarina is not the name of a person . . . truly not. It is the name of a tool, of an object. A person is an Other."

Psychopharmaceuticals had mediated Catarina's expulsion from the world of exchanges (as if she were ignorant of the language she spoke) and were now the thing through which she recounted bodily fragmentation and withering. This was what she was left with: "enjoyment enjoying itself" (*se goza gozo*), as she wrote in the dictionary. "*Pleasure and desire are not sold, cannot be bought. But have choice.*" The opportunity to "restart" and a human choice were all she wanted. This was what Catarina affirmed in her love stories in Vita. "I dated a man who volunteered as a security guard here," she told me. "He bought me a ring and a bracelet, shampoo, many things. We met at night and had sex in the bathroom. But people were trying to separate us. Vera began to say that he was her boyfriend, too. So I gave him the ring back. He refused to take it back. I said, 'I will not throw this into the garbage,' so I put it in my suitcase. After we split, he had other women here . . . But as far as I am concerned, I was not his prey. I didn't fall to him. I wanted it. I have desire, I have desire. I am with Clóvis now."

Catarina refused to depict herself as a victim. Her body experienced, along with hunger, spasms, and pain, uncontrollable desires, an overflow unthinkable in terms of common sense. While exposing Vita as a place of total annihilation, she also spoke of the vitality of sexuality and affirmed agency. She spoke openly of having sex "in the bathroom and in the pharmacy" with Clóvis, a man who after passing through the rehabilitation areas became the infirmary's "nurse." For her, desire and pleasure were gratifying, "a gift that one feels." During sex, she said, "I don't lose my head, and I don't let my partner lose his head. If it is good for me, I want to make it good

for him, too." She was, in her own words, "a true woman" (*mulher de verdade*): "Female reproducer, reproduces, lubrication, anonymous reproducer, to fondle the aggressive lust, and manias."

*"Scientific decadence, kiss, electricity, wet, mouth kiss, dry kiss, kiss in the neck, to start from zero, it is always time, to begin again, for me it is time to convert, this is salvation day, Clóvis Gama, CAIKINH, Catákina Gama, Ikeni Gama, Alessandra Gomes, Ana G., to restart a home, a family, the spirit of love, the spirit of God, the spirit becomes flesh inside."*

### Coda

As fieldwork came to a close, Oscar, one of Vita's volunteers on whom I depended for insights and care, particularly in regard to Catarina, told me that things like this research happen "so that the pieces of the machine finally get put together." Catarina did not simply fall through the cracks of various domestic and public systems. Her abandonment was dramatized and realized in the novel interactions and juxtapositions of several contexts. Scientific assessments of reality (in the form of biological knowledge and psychiatric diagnostics and treatments) were deeply embedded in changing households and institutions, informing colloquial thoughts and actions that led to her terminal exclusion. The subjects in Vita are literally composed by morbid scientific – commercial – political changes. Following Catarina's words and plot was a way to delineate this powerful, noninstitutionalized ethnographic space – the crossroads – in which the family gets rid of its undesirable members. The social production of deaths such as Catarina's cannot ultimately be assigned to any single intention. As ambiguous as its causes are, her dying in Vita is nonetheless traceable to specific constellations of forces and human values.

Once caught in this space, one is part of a machine, suggested Oscar. But the elements of this machine connect only if one goes the extra step, I told him. "For if one doesn't," he

replied, "the pieces stay lost for the rest of life. They then rust, and the rust terminates with them." Neither free from nor totally determined by this machinery, Catarina dwelt in the luminous lost edges of human imagination that she expanded through writing.

Catarina remarked that other people might be curious about her words, but she added that their meaning was ultimately part of her living: "There is so much that comes with time ... the words ... and the signification, you will not find in the book. It is only in my memory that I have the signification ... And this is for me to untie." Catarina refused to be an object of understanding for others. "Nobody will decipher the words for me. With the pen, only I can do it ... in the ink, I decipher."

We might face Catarina's writing in the same way we face poetry. She introduces us to a world that is other than our own, yet close to home; and with it, we have the chance to read social life and the human condition via pharmacons differently. To engage with her life and writing is also to work upon oneself. "I am writing for myself to understand, but, of course, if you all understand I will be very content."

Catarina refused to be consigned to the impossible, and she anticipated an exit from Vita. It was as difficult as it was important to sustain this anticipation: to find ways to support Catarina's search for ties to people and the world and her demand for continuity, or at least its possibility. With an eye to the possibilities and noninevitability of people's lives, we must also continually address the concrete powers that bury anticipation and that turn flows into systematic disconnection rather than new circuits of recognition and care. Out of this intricate ethnographic tension emerges a sense of the present as embattled and unfinished, on both sides of the conversation and of the text.

### ACKNOWLEDGMENTS

Excerpts of this essay appeared in my book *Vita: Life in a Zone of Social Abandonment* (University of California Press, 2005) and in

articles published in *Annual Review of Anthropology* (2009) and *Current Anthropology* (2010) – I am very thankful to Amy Moran-Thomas and Peter Locke for their help in writing these articles. I also want to thank Robson de Freitas Pereira for his helpful comments and insights. I acknowledge the support of the Center for Theological Inquiry and of Princeton University's Program in Latin American Studies and of the Grand Challenges Initiative in Global Health and Infectious disease.

## REFERENCES

- Agamben, Giorgio  
1998 *Homo Sacer: Sovereign Power and Bare Life*. Stanford, CA: Stanford University Press.
- Agamben, Giorgio  
1999 *Remnants of Auschwitz: The Witness and the Archive*. New York: Zone Books.
- Andreoli S. B., N. Almeida-Filho, D. Martin, M. D. Mateus, and J. de J. Mari  
2007 Is Psychiatric Reform a Strategy for Reducing the Mental Health Budget? The Case of Brazil. *Rev. Bras. Psiquiatr.* 29(1): 43–6.
- Biehl, João  
2005 *Vita: Life in a Zone of Social Abandonment*. Berkeley: University of California Press.
- Biehl, João  
2007 *Will to Live: AIDS Therapies and the Politics of Survival*. Princeton: Princeton University Press.
- Biehl, João and Amy Moran-Thomas  
2009 *Symptom: Technologies, Social Ills, Subjectivities*. *Annual Review of Anthropology* 38(1).
- Biehl, João and Peter Locke  
2010 *Deleuze and the Anthropology of Becoming*. *Current Anthropology*, in press.
- Biehl, João with Denise Coutinho and Ana L. Outeiro  
2001 *Technology and Affect: HIV/AIDS Testing in Brazil*. *Culture, Medicine and Psychiatry* 25(1): 87–129.
- Biehl, João, Byron Good, and Arthur Kleinman, eds.  
2007 *Subjectivity: Ethnographic Investigations*. Berkeley: University of California Press.
- Boellstorff, Tom  
2008 *Coming of Age in Second Life: An Anthropologist Explores the Virtually Human*. Princeton: Princeton University Press.
- Bourgois, Philippe and Jeff Schonberg  
2009 *Righteous Dopefiend*. University of California Press.
- Caldeira, Teresa  
2000 *City of Walls: Crime, Segregation, and Citizenship in São Paulo*. Berkeley: University of California Press.
- Corin, Ellen  
2007 The “Other” of Culture in Psychosis: The Ex-centricity of the Subject. In João Biehl, Byron Good and Arthur Kleinman, eds., *Subjectivity: Ethnographic Investigations*. Berkeley: University of California Press, pp. 273–314.
- Das, Veena and Deborah Poole, eds.  
2004 *Anthropology in the Margins of the State*. James Curry.
- Deleuze, Frédéric  
2006 *Lacan on the Capitalist Discourse: Its Consequences for Libidinal Enjoyment and Social Bonds*. *Psychoanalysis, Culture & Society* 11(1): 74–83.
- Deleuze, Gilles  
1997 *Essays: Critical and Clinical*. Minneapolis: University of Minnesota Press.
- Deleuze, Gilles  
2006 *Two Regimes of Madness: Texts and Interviews 1975–1995*. New York: Semiotext(e).
- Derrida, Jacques  
1981 *Plato's Pharmacy*. In *Dissemination*. Chicago: University of Chicago Press, pp. 61–171.
- Dumit, Joseph  
2004 *Picturing Personhood: Brain Scans and Biomedical Identity*. Princeton: Princeton University Press.
- Ecks, Stefan  
2005 *Pharmaceutical Citizenship: Antidepressant Marketing and the Promise of Demarginalization in India*. *Anthropology & Medicine* 12 (3): 239–54.
- Edmonds, Alexander  
2007 *The Poor Have the Right to be Beautiful: Cosmetic Surgery in Neoliberal Brazil*. *Journal of the Royal Anthropological Institute* 13(2): 363–81.
- Farner, Paul  
2008 *Challenging Orthodoxies: The Road Ahead for Health and Human Rights*. *Health and Human Rights* 10(1): 5–19.

- Fassin Didier and R. Rechtman  
2009 *The Empire of Trauma: An Inquiry into the Condition of Vicimhood*. Princeton: Princeton University Press.
- Fischer, Michael M. J.  
2009 *Anthropological Futures*. Durham: Duke University Press.
- Fischer, Michael M. J.  
2007 *To Live with What Would Otherwise Be Unendurable: Return(s) to Subjectivities*. In João Biehl, Byron Good, and Arthur Kleinman, eds., *Subjectivity: Ethnographic Investigations*. Berkeley: University of California Press, pp. 423–46.
- Foucault, Michel  
1979 *Discipline and Punish: The Birth of the Prison*. New York: Vintage Books.
- Foucault, Michel  
1980 *The History of Sexuality. Volume I: An Introduction*. New York: Vintage Books.
- Foucault, Michel  
2007 *Security, Territory, Population – Lectures at the Collège de France 1977–1978*. New York: Palgrave Macmillan.
- Garcia, Angela  
2008 *The Elegiac Addict: History, Chronicity and the Melancholic Subject*. *Cultural Anthropology* 23(4): 718–46.
- Geertz, Clifford  
2000 *Common Sense as a Cultural System*. In *Local Knowledge: Further Essays in Interpretive Anthropology*. New York: Basic Books.
- Girard, René  
1996 *The Girard Reader*. New York: Crossroad.
- Good, Byron, Subandi, and Mary-Jo DelVecchio Good  
2007 *The Subject of Mental Illness: Madness, Mad Violence, and Subjectivity in Contemporary Indonesia*. In João Biehl, Byron Good and Arthur Kleinman, eds., *Subjectivity: Ethnographic Investigations*. Berkeley: University of California Press, pp. 243–72.
- Good, M. DelVecchio, S. T. Hyde., S. Pinto, and B. Good, eds.  
2008 *Postcolonial Disorders: Ethnographic Studies in Subjectivity*. Berkeley: University of California Press.
- Harrison, J. E.  
1921 *Epilegomena to the Study of Greek Religion*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Inhorn, Marcia  
2003 *Local Babies, Global Science: Gender, Religion, and In Vitro Fertilization in Egypt*. New York: Routledge.
- Jardim L. B., M. L. Pereira, I. Silveira, A. Ferro, J. Sequeiros, and R. Giughani  
2001 *Machado-Joseph Disease in South Brazil: Clinical and Molecular Characterizations of Kindreds*. *Acta Neurologica Scandinavica* 104: 224–31.
- Jenkins, H. Janis, and Robert J. Barrett, eds.  
2003 *Schizophrenia, Culture, and Subjectivity: The Edge of Experience*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kleinman, Arthur  
2006 *What Really Matters: Living a Moral Life Amidst Uncertainty and Danger*. New York: Oxford University Press.
- Lacan, Jacques  
1972 *Del Discurso Psicanalítico* (Milan). Unpublished translation.
- Lacan, Jacques  
1989 *Science and Truth*. Newsletter of the Freudian Field 3: 4–29.
- Lacan, Jacques  
1991 *Le Séminaire Livre XVII: L'Envers de la psychanalyse*. Paris: Seuil.
- Lacan, Jacques  
2005 *O Seminário, Livro 23: O Sinthoma, 1975–1976*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor.
- Lakoff, Andrew  
2006 *Pharmaceutical Reason: Knowledge and Value in Global Psychiatry*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lubman, Tania  
2000 *Of Two Minds: The Growing Disorder in American Psychiatry*. New York: Alfred A. Knopf.
- Martin, Emily  
2007 *Bipolar Expeditions: Mania and Depression in American Culture*. Princeton, NJ: Princeton University Press.
- Petryna, Adriana  
2009 *When Experiments Travel: Clinical Trials and the Global Search for Human Subjects*. Princeton, NJ: Princeton University Press.
- Petryna, Adriana, Andrew Lakoff, and Arthur Kleinman  
2006 *Global Pharmaceuticals: Ethics, Markets, Practices*. Durham: Duke University Press.

- Pinto, Sarah  
2008 *Where There is No Midwife: Birth and Loss in Rural India*. Oxford/New York: Berghahn Books.
- Rabinow, Paul and Nikolas Rose  
2006 Biopower today. *Biosocieties* 1(2): 195–217.
- Rajan, Kaushik S.  
2006 *Biocapital: The Constitution of Postgenomic Life*. Durham, NC: Duke University Press.
- Rancière, Jacques  
2004 Who Is the Subject of the Rights of Man? *The South Atlantic Quarterly* 102(2/3): 297–310.
- Rapp, Rayna  
1999 *Testing Women, Testing the Fetus: The Social Impact of Amniocentesis in America*. New York: Routledge.
- Reynolds Whyte, Susan  
2009 Health Identities and Subjectivities: The Ethnographic Challenge. *Medical Anthropology Quarterly* 23(1): 6–15.
- Scheper-Hughes, Nancy  
2008 A Talent for Life: Reflections on Human Vulnerability and Resistance. *Ethnos* 73(1): 25–56.
- Tsing, Anna  
2004 *Friction: An Ethnography of Global Connection*. Princeton, NJ: Princeton University Press.
- Turkle, Sherry (ed.)  
2008 *The Inner History of Devices*. Cambridge: MIT Press.
- Whitmarsh, Ian  
2008 *Biomedical Ambiguity: Race, Asthma, and the Contested Meaning of Genetic Research in the Caribbean*. Ithaca, NY: Cornell University Press.
- Žižek, Slavoj  
1989 *The Sublime Object of Ideology*. New York: Verso.
- Žižek, Slavoj  
2006 Jacques Lacan's Four Discourses. *In* [www.lacan.com/zizfour.htm](http://www.lacan.com/zizfour.htm) (accessed August 3, 2008).